LEO SOFT

L'UNITE CHAISE 4P ISO ANTHRACITE leo 01 MG24 102780



SPECIFICHE TECNICHE
SPECIFICATIONS TECHNIQUES
TECHNICAL SPECIFICATIONS

2 ANNI DI GARANZIA
2 YEARS WARRANTY
2 ANS DE GARANTIE

Omologa Ministeriale Classe 1IM

CARATTERISTICHE

■ **SCHIENALE**
Struttura: Interno schienale e retro schienale in polipropilene.
Imbottitura: Poliuretano espanso flessibile ignifugo.

■ **SEDILE**
Struttura: Interno sedile e sotto sedile in polipropilene.
Imbottitura: Poliuretano espanso flessibile ignifugo.

■ **TELAIO**
Struttura: Tubolare d'acciaio verniciato nero (Leo Soft), verniciato alluminio (Leo Soft ALU) o cromato (Leo Soft CR).

■ **PIEDINI**
Tipo: Polipropilene nero.

FEATURES

■ **BACKREST**
Structure: Polypropylene inner and outer backrest.
Padding: Fire retardant polyurethane foam.

■ **SEAT**
Structure: Polypropylene inner and outer seat.
Padding: Fire retardant polyurethane foam.

■ **FRAME**
Structure: Black painted (Leo Soft), aluminium painted (Leo Soft ALU) or chromed (Leo Soft CR) steel tube.

■ **FEET**
Type: Black polypropylene.

CARACTÉRISTIQUES

■ **DOSSIER**
Structure: Intérieur et arrière du dossier en polypropylène.
Rembourrage: Mousse de polyuréthane ignifuge.

■ **ASSISE**
Structure: Intérieur et dessous de l'assise en polypropylène.
Rembourrage: Mousse de polyuréthane ignifuge.

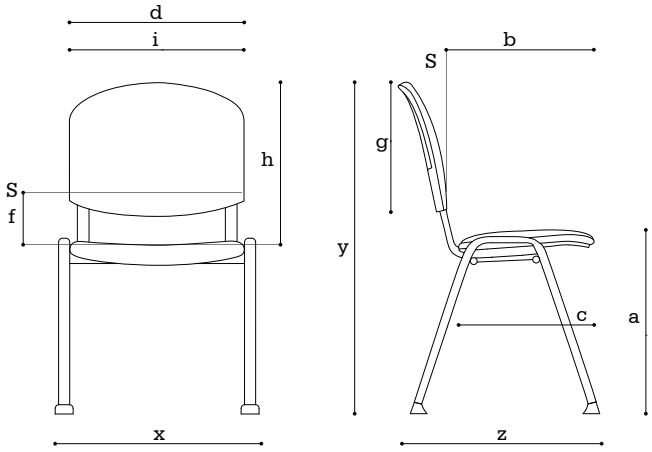
■ **PIÈTEMENT 4 PIEDS**
Structure: Tube d'acier finition noire (Leo Soft), finition aluminium (Leo Soft ALU), chromé (Leo Soft CR).

■ **PATINS**
Type: Polypropylène noir.

■ **RIVESTIMENTO - UPHOLSTERY - REVÊTEMENT**



Grigio MG24
Grey
Gris



DIMENSIONI DI INGOMBRO
OVERALL DIMENSIONS
DIMENSION HORS TOUT

Larghezza totale / Total width / Largeur total	X: **550 mm**
Altezza totale / Total height / Hauteur total	Y: **810 mm**
Profondità totale / Total dept / Profondeur total	Z: **605 mm**

■ DIMENSIONI RILEVATE	■ DIMENSIONS	■ RELEVES DIMENSIONNELS	
(a) Altezza seduta	Seat height	*Hauteur d'assise*	**460 mm**
(b) Profondità seduta	Seat dept	*Profondeur d'assise*	**440 mm**
(c) Profondità piastra sedile	Seat tray depth	*Profondeur plateau d'assise*	**420 mm**
(d) Larghezza della seduta	Seat width	*Largeur d'assise*	**470 mm**
(e) Inclinazione della seduta	Seat inclination	*Inclinaison d'assise*	-
(f) Altezza dal punto S	Height from point S	*Hauteur du point S*	**170 mm**
(g) Altezza schienale	Back height	*Hauteur de dossier*	**340 mm**
(h) Altezza totale schienale	Total back height	*Hauteur de sommet dossier*	**410 mm**
(i) Larghezza schienale	Back width	*Largeur de dossier*	**470 mm**
(j) Altezza poggiatesta	Headrest height	*Hauteur appuye-tête*	-
(k) Curvatura orizzontale	Horizontal curvature	*Courbure horizontale*	-
(l) Inclinazione schienale	Back inclination	*Plage d'inclinaisons du dossier*	-
(m) Diametro base	Base diameter	*Diamètre base*	-
(n) Lunghezza dei braccioli	Armrest lenght	*Longueur de l'accotoir*	-
(o) Larghezza dei braccioli	Armrest width	*Largeur de l'accotoir*	-
(p) Altezza dei braccioli	Armrest height	*Hauteur de l'accotoir*	-
(q) Larghezza poggiatesta	Headrest width	*Largeur appuye-tête*	-
(r) Larghezza netta tra i braccioli	Armrest total width	*Largeur libre entre accontoirs*	-
(s) Proiezione massimale	Maximum projection	*Sailie maximale du piètement*	-
(t) Raggio base	Base radius	*Cote de stabilité*	-
(u) Consumo rivestimento	Coating consumption	*Revêtement consommation*	-
(v) Altezza poggiatesta bordo schien.	Headrest height from backrest	*Hauteur appuye-tête du sommet dossier*	-
Slider	Slider	*Translateur*	-
Pelle/tessuto	Leather/ Fabric	*Cuir / Tissu*	-

■ IMBALLAGGIO	■ PACKAGING	■ EMBALLAGE	
N.unità	N. of units	N. d'unités	**4 pc**
Dimensioni	Dimension	Dimensions	**765x585x1065**
Volume	Volume	Volume	**0,45 m³**
Peso Netto	Net weight	Poids net	**21 kg**
Peso Lordo	Gross weight	Poids brut	**25 kg (4 pc)**
■ Materiale Cartone ondulato	■ Material Corrugated cardboard	■ Matériel Carton ondulé	

■ GOMMA	■ FOAM	■ MOUSSE	Thickness	Density
Schienale	Back	Dossier	**24 mm**	**18**
Sedile	Seat	Assise	**27 mm**	**21**
Basamento	Base	Base	-	-
Braccioli	Arms	Accoudoirs	-	-
Fianchi	Sides	Côtés	-	-

OPTIONAL



BRT 01

Set braccioli fissi in polipropilene con tavoletta ribaltabile lato destro in polipropilene

Set of fixed polypropylene armrests with folding right polypropylène tablet

Jeu d'accoudoirs fixes en polypropylène avec tablette rebattable droite en polypropylène



BRT 02

Bracciolo destro fisso in polipropilene con tavoletta ribaltabile in polipropilene

Polypropylene right armrest with folding polypropylène tablet

Accoudoir de droite en polypropylène avec tablette rebattable en polypropylène



BRF 06

Set braccioli fissi in polipropilene

Set of fixed polypropylene armrests

Jeu d'accoudoirs fixes en polypropylène



AGG LEO REG.

Coppia agganci regolabili in polipropilene

Set of polypropylene adjustable links

Jeu d'accroche réglables en polypropylène

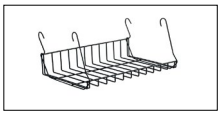


AGG LEO

Coppia agganci in polipropilene (solo per sedia senza braccioli)

Set of polypropylene links (only for chair without armrests)

Jeu d'accroche en polypropylène (seulement pour chaise sans accourdois)



BK LEO

Cestino in metallo nero

Black metal basket

Panier en métal noir



BRT 03 ANTI-PANIC

Set braccioli fissi in polipropilene con tavoletta ribaltabile lato destro in polipropilene, snodo antipanico

Set of fixed polypropylene armrests with folding right polypropylene tablet, anti-panic mechanism

Jeu d'accoudoirs fixes en polypropylène avec tablette rebattable droite en polypropylène, mouvement anti-panique



BRT 04 ANTI-PANIC

Bracciolo destro fisso in polipropilene con tavoletta ribaltabile in polipropilene, snodo antipanico

Polypropylene right armrest with folding polypropylene tablet, anti-panic mechanism

Accoudoir de droite en polypropylène avec tablette rebattable en polypropylène, mouvement anti-panique



BD LEO

Barra distanziatrice per file in metallo

Metal aligment bar for rows

Barre inter-rangée en metal



FA LEO

Fusto con agganci integrati in metallo verniciato nero

Black painted frame with integrated links

Piétement 4 pieds en tube d'acier finition noire avec accroches intégrées



FA LEO CR

Fusto con agganci integrati in metallo cromato

Chromed frame with integrated links

Piétement 4 pieds en tube d'acier chromée avec accroches intégrées



TR LEO

Carrello in metallo su ruote (portata max 12 sedie)

Metal trolley (maximum load 12 chairs)

Chariot en metal (charge maximale 12 chaises)



FR

Poliuretano espanso ignifugo

Fire retardant polyurethane foam

Mousse de polyuréthane ignifuge

Linea Fabbrica



Leo

MANUALE D'USO — USER MANUAL — GUIDE DE L'UTILISATEUR — MANUAL DEL USUARIO

MODELLI



Leo Plastic



Leo Soft



Leo Air



Leo Wood

UTILIZZO E SICUREZZA

Utilizzo previsto
Seduta per collettività.
La seduta che avete acquistato è stata progettata per un utilizzo in ambienti collettivi quali sale riunioni, sale conferenze, banche, uffici, sale pubbliche e mense, per un uso normale e continuativo.

EN16139

Avvertenze
Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso interno. La seduta deve essere utilizzata in modo conforme allo scopo cui è destinata e nel rispetto del principio di diligenza.
Utilizzare la seduta una persona alla volta.
Non utilizzare la seduta se tutte le viti ed i fissaggi non sono ben serrati. Verificare almeno ogni sei mesi che tutte le viti ed i fissaggi siano ben serrati. Se qualche componente risulta mancante, rotto o danneggiato, non utilizzare la seduta finché le riparazioni non sono state effettuate con parti raccomandate dal fabbricante.
Evitare ambienti inadeguati ed un uso improprio della seduta.
La sedia non deve trovarsi in prossimità di cavi, scale, porte o fonti di calore; un utilizzo improprio potrebbe causare instabilità, rovesciamento e/o gravi danni a cose o persone.
(1) Non salire con i piedi sopra la seduta; **(2)** Non sedersi sui braccioli; **(3)** Non appoggiarsi sullo schienale; **(4)** Non dondolarsi sulla seduta; **(5)** Non trascinare la seduta; **(6)** Non sedersi sulla tavoletta (se presente);

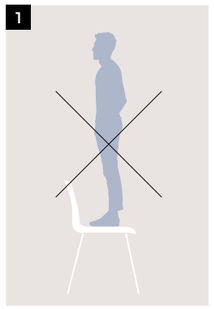
Impilabilità
La seduta deve essere impilata esclusivamente secondo le modalità illustrate di seguito. Il mancato rispetto delle presenti indicazioni può causare danni al prodotto **(7)**

Modello	Impilabilità max	Impilabilità max su carrello
Senza braccioli	15 pz	15 pz
BRF 06 (braccioli fissi)	10 pz	10 pz
BRT 01-02-03-04 (braccioli con tavoletta)	2 pz	2 pz

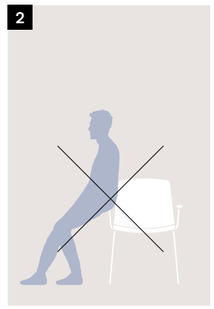
La seduta può essere movimentata mediante carrello, se necessario.

Il mancato rispetto delle presenti avvertenze può causare seri rischi.

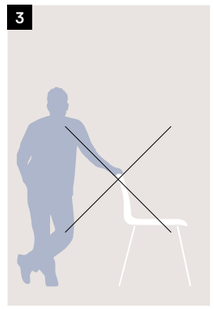
1



2



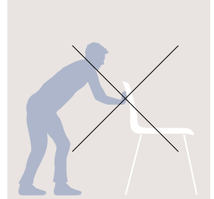
3



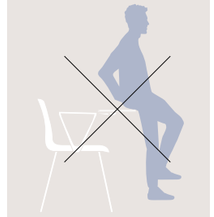
4



5



6



7



IT

MATERIALI: PULIZIA E MANUTENZIONE

Materiale	Pulizia e manutenzione
TESSUTI E RETI IN POLIESTERE	Utilizzare regolarmente l'aspirapolvere, preferibilmente con accessorio a setole morbide. Eventuali macchie vanno trattate il prima possibile. Le macchie superficiali possono essere rimosse usando un panno in microfibra inumidito e ben strizzato, quelle più accentuate con detergenti a pH neutro o smacchiatori a secco. Evitare di inzuppare il rivestimento, per non danneggiare i materiali sottostanti. Non strofinare con troppa forza. Reti: durante l'operazione applicare sul retro della rete un panno asciutto. Si consiglia sempre di testare preventivamente le soluzioni/prodotti su parti non direttamente visibili dell'articolo.
LANA	Utilizzare regolarmente l'aspirapolvere, preferibilmente con accessorio a setole morbide. Eventuali macchie vanno trattate il prima possibile. Le macchie superficiali possono essere rimosse usando un panno in microfibra inumidito e ben strizzato, quelle più accentuate con detergenti a pH neutro diluiti in acqua tiepida. Evitare di inzuppare il rivestimento, per non danneggiare i materiali sottostanti. Non strofinare con troppa forza. Si consiglia sempre di testare preventivamente le soluzioni/prodotti su parti non direttamente visibili dell'articolo.
SIMILPELLE	Spolverare con un panno morbido e asciutto; in caso di macchie lievi usare un panno in microfibra inumidito e ben strizzato, per quelle più accentuate utilizzare detergenti a pH neutro diluiti in acqua tiepida facendo attenzione a non lasciare residui. Infine, per macchie localizzate più ostinate, disciogliere tempestivamente la macchia con alcool etilico incolore diluito al 20% in acqua a 30°, tamponare e trattare come sopra. Non pulire a secco, non candeggiare. Si consiglia sempre di testare preventivamente le soluzioni/prodotti su parti non direttamente visibili dell'articolo. **Avvertenza:** i colori chiari non devono essere messi a contatto con tessuti o capi di abbigliamento con coloranti non fissati o a bassa solidità di tintura (es. jeans), poiché i pigmenti possono migrare e penetrare nella superficie del materiale, risultando non più rimovibili.
PELLE NATURALE	La pelle è un materiale naturale: segni come cicatrici, rughe, variazioni di grana e smagliature ne testimoniano l'autenticità. Spolverare periodicamente con un panno morbido e asciutto. Eventuali macchie vanno trattate tempestivamente con un panno o cotone idrofilo umido, e prodotti per la pulizia delicati quali sapone a pH neutro diluito o latte detergente (esente da oli e/o profumi), passando, solo per le macchie più resistenti, a prodotti professionali adeguati, da utilizzare secondo le istruzioni del produttore e da testare preventivamente su parti non direttamente visibili dell'articolo. Tamponare dai bordi verso il centro della macchia. Asciugare immediatamente dopo il trattamento. In particolare: non usare prodotti abrasivi o aggressivi quali solventi e smacchiatori; non usare il vapore, non utilizzare prodotti per la pulizia delle calzature. Si consiglia sempre di testare preventivamente le soluzioni/prodotti su parti non direttamente visibili dell'articolo.
PLASTICHE	Usare un panno in microfibra pulito e umido, utilizzando acqua pura. Per le macchie più ostinate diluire con moderazione l'acqua con sapone a pH neutro. Risciacquare e asciugare bene senza lasciare aloni o residui. Non usare solventi, prodotti corrosivi, sostanze abrasive, detergenti sintetici, candeggina in quanto possono opacizzare la superficie o rovinarla. Non spazzolare. Evitare l'esposizione diretta al sole. Evitare il calore diretto. Si consiglia sempre di testare preventivamente le soluzioni/prodotti su parti non direttamente visibili dell'articolo.
METALLO VERNICIATO	Spolverare con un panno morbido e asciutto. Pulire se necessario con una soluzione acquosa con sapone o alcool Risciacquare e asciugare bene senza lasciare aloni o residui. Si consiglia sempre di testare preventivamente le soluzioni/prodotti su parti non direttamente visibili dell'articolo.
SUPERFICI CROMATE	Spolverare con un panno morbido e asciutto. Pulire se necessario con una soluzione acquosa con sapone o alcool Risciacquare e asciugare bene senza lasciare aloni o residui. Per la rimozione di eventuali ossidi, utilizzare prodotti specifici per le parti cromate, di comune reperibilità in commercio secondo le istruzioni del produttore Si consiglia sempre di testare preventivamente le soluzioni/prodotti su parti non direttamente visibili dell'articolo.
ALLUMINIO LUCIDO	Spolverare con un panno in microfibra. Pulire se necessario con detergenti non abrasivi o alcool Risciacquare e asciugare bene senza lasciare aloni o residui. Si consiglia sempre di testare preventivamente le soluzioni/prodotti su parti non direttamente visibili dell'articolo.
LEGNI	Il legno è un materiale naturale: eventuali variazioni di colore o venatura nel tempo sono segni di autenticità e dipendono dall'uso e dall'esposizione alla luce. Usare un panno in microfibra pulito e umido, utilizzando acqua pura e tiepida. Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido e pulito. Rimuovere immediatamente eventuali sostanze liquide o altri residui per evitare l'assorbimento. Non usare solventi, prodotti corrosivi, sostanze abrasive, detergenti sintetici, candeggina. Non spazzolare. Evitare l'esposizione diretta al sole. Evitare il calore diretto. Si consiglia sempre di testare preventivamente le soluzioni/prodotti su parti non direttamente visibili dell'articolo.

RACCOMANDAZIONI GENERALI DI MANUTENZIONE E RIPARAZIONI

Per la separazione, il recupero e lo smaltimento dei materiali a fine vita, riferirsi al foglio illustrativo fornito reperibile presso i nostri uffici.

GARANZIA

Il prodotto è coperto dalla garanzia minima prevista dalla normativa vigente. Per termini, condizioni ed eventuali estensioni si rimanda alle Condizioni di Vendita vigenti di Linea Fabbrica S.r.l.

MODELS



Leo Plastic



Leo Soft



Leo Air



Leo Wood

USE AND SAFETY

Intended use
Chair intended for collective use.
The chair you have purchased is designed for use in collective environments such as meeting rooms, conference rooms, banks, offices, public areas, and canteens, for normal and continuous use.

EN16139

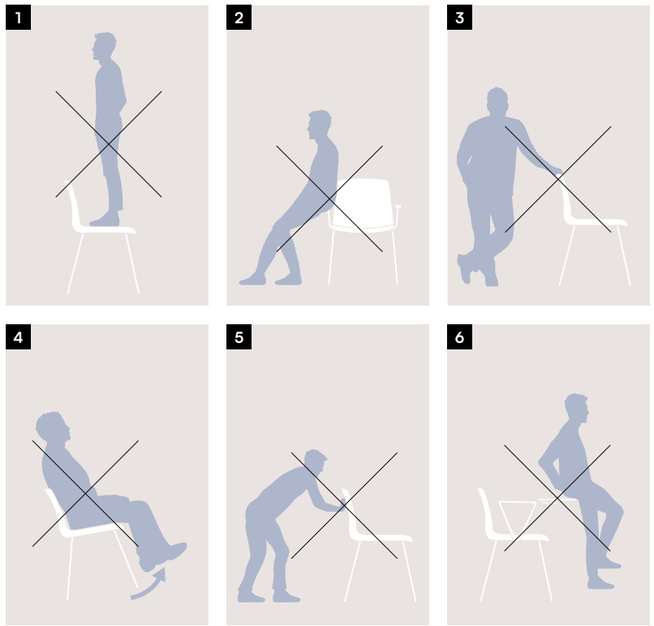
Warnings
This product is intended for indoor use only. The chair must be used in accordance with its intended purpose and in compliance with the principle of proper use.
Use the chair one person at a time.
Do not use the chair if all screws and fasteners are not properly tightened. Check that all screws and fasteners are tight at least every six months. If any parts are missing, broken or damaged, do not use the chair until it has been repaired using the components recommended by the manufacturer. Avoid unsuitable environments and improper use of the chair.
The chair must not be placed near cables, stairs, doors, or heat sources; improper use may cause instability, tipping, and/or serious damage to property or persons.
(1) Do not stand with your feet on the seat; **(2)** Do not sit on the armrests; **(3)** Do not lean all your weight on the backrest; **(4)** Do not rock your body while sitting on the seat; **(5)** Do not drag the seat; **(6)** Do not sit on the writing tablet (if present).

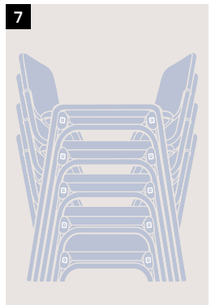
Stackability
The chair must be stacked only according to the instructions shown below. Failure to follow these instructions may cause damage to the product **(7)**.

Model	Max stackability	Max stackability on trolley
Without armrests	15 pcs	15 pcs
BRF 06 (fixed armrests)	10 pcs	10 pcs
BRT 01-02-03-04 (armrests with writing tablet)	2 pcs	2 pcs

The use of a trolley is recommended for handling the chair.

Failure to comply with these warnings is the cause of serious risk.





MATERIALS: CLEANING AND MAINTENANCE

Material	Cleaning and Maintenance
POLYESTER FABRICS AND MESH	Hoover regularly, preferably using a soft brush attachment. Treat stains as early as possible. Superficial stains can be removed using a slightly damp, well-wrung microfiber cloth; more persistent stains should be treated with neutral pH detergents or dry-cleaning stain removers. Avoid soaking the upholstery to prevent damage to underlying materials. Do not rub excessively. Meshes: during cleaning, place a dry cloth on the back of the mesh. It is always recommended to test cleaning products on a hidden area first.
WOOL	Hoover regularly, preferably using a soft brush attachment. Treat stains as early as possible. Superficial stains can be removed using a slightly damp, well-wrung microfiber cloth; more persistent stains should be treated with neutral pH detergents diluted in lukewarm water. Avoid soaking the upholstery to prevent damage to underlying materials. Do not rub excessively. It is always recommended to test cleaning products on a hidden area first.
ECOLEATHER	Dust using a soft, dry cloth. For light stains, use a slightly damp, well-wrung microfiber cloth; for more persistent stains, use neutral pH detergents diluted in lukewarm water, ensuring no residues remain. For localized stubborn stains, promptly dissolve using colourless ethyl alcohol diluted to 20% in water at 30°C; dab and then treat as described above. Do not dry clean. Do not bleach. It is always recommended to test cleaning products on a hidden area first. **Warning:** light colours must not come into contact with fabrics or garments with unfixed or low-fastness dyes (e.g. denim), as pigments may migrate into the material surface and become irreversible.
NATURAL LEATHER	Leather is a natural material: marks such as scars, wrinkles, grain variations and stretch marks confirm its authenticity. Dust regularly using a soft, dry cloth. Treat stains promptly using a damp cloth or cotton wool and mild cleaning agents such as diluted neutral soap or cleansing milk (free from oils and/or fragrances). For more persistent stains, use suitable professional products, following the manufacturer's instructions and testing beforehand on hidden areas. Dab from the outer edge towards the centre of the stain. Dry immediately after treatment. Do not use abrasive or aggressive products such as solvents or stain removers. Do not use steam. Do not use shoe-cleaning products. It is always recommended to test cleaning products on a hidden area first.
PLASTICS	Clean using a clean, damp microfiber cloth with water. For more persistent stains, slightly dilute water with neutral pH soap. Rinse and dry thoroughly without leaving streaks or residues. Do not use solvents, corrosive products, abrasive substances, synthetic detergents or bleach, as they may dull or damage the surface. Do not brush. Avoid direct sunlight and heat sources. It is always recommended to test cleaning products on a hidden area first.
PAINTED METAL	Dust using a soft, dry cloth. Clean, if necessary, with a water-based solution containing soap or alcohol. Rinse and dry thoroughly without leaving streaks or residues. It is always recommended to test cleaning products on a hidden area first.
CHROMED SURFACES	Dust using a soft, dry cloth. Clean, if necessary, with a water-based solution containing soap or alcohol. Rinse and dry thoroughly without leaving streaks or residues. To remove any oxidation, use specific products for chromed parts, commonly available on the market, following the manufacturer's instructions. It is always recommended to test cleaning products on a hidden area first.
POLISHED ALUMINIUM	Dust using a microfiber cloth. Clean, if necessary, with non-abrasive detergents or alcohol. Rinse and dry thoroughly without leaving streaks or residues. It is always recommended to test cleaning products on a hidden area first.
WOOD	Wood is a natural material: any variations in colour or grain over time are signs of authenticity and depend on use and exposure to light. Use a clean, damp microfiber cloth with lukewarm water. Always dry after cleaning with a soft, clean cloth. Remove any liquid substances or residues immediately to prevent absorption. Do not use solvents, corrosive products, abrasive substances, synthetic detergents or bleach. Do not brush. Avoid direct sunlight. Avoid direct heat sources. It is always recommended to test cleaning products on a hidden area first.

GENERAL MAINTENANCE AND REPAIR RECOMMENDATIONS

For the separation, recovery and disposal of materials at end of life, refer to the information sheet supplied, available from our offices.

WARRANTY

This product is covered by the minimum warranty required by applicable law. For terms, conditions and any extensions, please refer to the current Sales Conditions of Linea Fabbrica S.r.l.

MODELES



Leo Plastic



Leo Soft



Leo Air



Leo Wood

UTILISATION ET SÉCURITÉ

Utilisation prévue
Siège destinée à un usage collectif.
Le siège que vous avez acheté a été conçu pour une utilisation dans des environnements collectifs tels que salles de réunion, salles de conférence, banques, bureaux, espaces publics et cantines, pour un usage normal et continu.

EN16139

Avertissements
Ce produit a été conçu exclusivement pour être utilisé à l'intérieur. Le siège doit être utilisé conformément à l'objet pour lequel il a été conçu et en respectant le principe de diligence.
Utiliser le siège une personne à la fois.
Ne pas utiliser le siège si toutes les vis et les fixations ne sont pas correctement serrées. Vérifier au moins tous les six mois si toutes les vis et les fixations sont correctement serrées. Si un composant quelconque est absent, cassé ou endommagé, ne pas utiliser le siège jusqu'à ce qu'il soit réparé avec les pièces recommandées par le fabricant.
Éviter les environnements inadéquats et l'utilisation incorrecte du siège. La chaise ne doit pas se trouver à proximité de câbles, d'échelles, de portes ou de sources de chaleur ; l'utilisation incorrecte pourrait provoquer une instabilité, un basculement et/ou de graves dommages aux objets ou aux personnes.
(1) Ne pas se tenir debout sur le siège; **(2)** ne pas s'asseoir sur les accoudoirs; **(3)** ne pas s'appuyer sur le dossier; **(4)** ne pas se balancer sur le siège; **(5)** ne pas traîner le siège; **(6)** Ne pas s'asseoir sur la tablette (si présente).

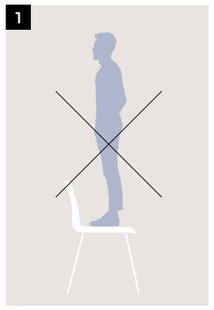
Empilabilité
Le siège doit être empilé uniquement selon les instructions indiquées ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages au produit **(7)**.

Modèle	Empilabilité maximale	Empilabilité maximale sur chariot
Sans accoudoirs	15 pcs	15 pcs
BRF 06 (accoudoirs fixes)	10 pcs	10 pcs
BRT 01-02-03-04 (accoudoirs avec tablette écritoire)	2 pcs	2 pcs

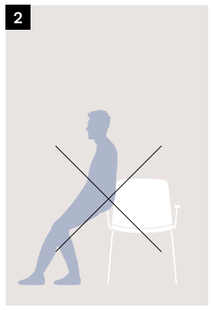
L'utilisation d'un chariot est recommandée pour la manutention du siège.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des risques sérieux.

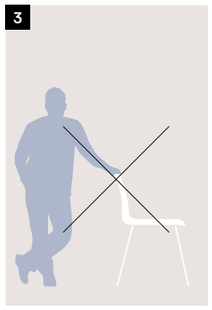
1



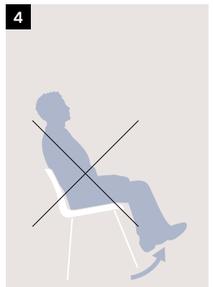
2



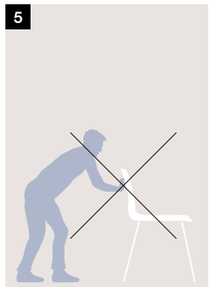
3



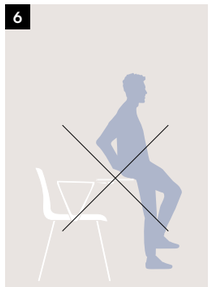
4



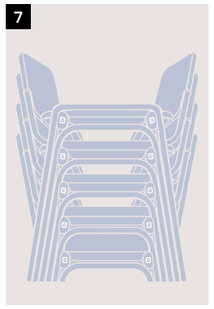
5



6



7



MATÉRIAUX: NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Matériau	Nettoyage et entretien
TISSUS ET RÉSILLES EN POLYESTER	Nettoyer régulièrement à l'aide d'un aspirateur, de préférence équipé d'un embout à brosses souples. Toute tache doit être traitée dans les plus brefs délais. Les taches superficielles peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon en microfibre légèrement humidifié et bien essoré ; les taches plus tenaces peuvent être traitées avec des détergents à pH neutre ou des produits de nettoyage à sec. Éviter d'imbiber le revêtement afin de ne pas endommager les matériaux sous-jacents. Ne pas frotter avec une pression excessive. Résilles: lors de l'opération de nettoyage, appliquer un chiffon sec au dos de la résille. Il est toujours recommandé d'effectuer un essai préalable des solutions ou produits sur des parties non directement visibles de l'article.
LAINE	Nettoyer régulièrement à l'aide d'un aspirateur, de préférence équipé d'un embout à brosses souples. Toute tache doit être traitée dans les plus brefs délais. Les taches superficielles peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon en microfibre légèrement humidifié et bien essoré ; les taches plus marquées peuvent être traitées avec des détergents à pH neutre dilués dans de l'eau tiède. Éviter d'imbiber le revêtement afin de ne pas endommager les matériaux sous-jacents. Ne pas frotter avec une pression excessive. Il est toujours recommandé d'effectuer un essai préalable des solutions ou produits sur des parties non directement visibles de l'article.
SIMILCUIR	Dépoussiérer à l'aide d'un chiffon doux et sec. Pour les taches légères, utiliser un chiffon microfibre légèrement humide et bien essoré ; pour les taches plus persistantes, utiliser des détergents à pH neutre dilués dans de l'eau tiède, en veillant à ne laisser aucun résidu. Pour les taches localisées plus tenaces, dissoudre rapidement la tache à l'aide d'alcool éthylique incolore dilué à 20 % dans de l'eau à 30 °C ; tamponner puis traiter comme indiqué ci-dessus. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Il est toujours recommandé de tester préalablement les solutions/produits sur des parties non visibles de l'article. **Avertissement:** les coloris clairs ne doivent pas entrer en contact avec des tissus ou vêtements présentant des teintures non fixées ou à faible solidité (ex. denim), car les pigments peuvent migrer dans la surface du matériau et devenir irréversibles.
CUIR NATUREL	Le cuir est un matériau naturel : des marques telles que cicatrices, plis, variations de grain ou vergetures témoignent de son authenticité. Dépoussiérer périodiquement à l'aide d'un chiffon doux et sec. Toute tache doit être traitée rapidement à l'aide d'un chiffon ou de coton hydrophile légèrement humide et de produits de nettoyage doux, tels qu'un savon à pH neutre dilué ou un lait nettoyant (sans huiles ni parfums). Pour les taches les plus résistantes uniquement, utiliser des produits professionnels adaptés, conformément aux instructions du fabricant, après un essai préalable sur une partie non visible de l'article. Tamponner de l'extérieur vers le centre de la tache. Sécher immédiatement après le traitement. En particulier : ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs tels que solvants ou détachants ; ne pas utiliser de vapeur ; ne pas utiliser de produits destinés au nettoyage des chaussures. Il est toujours recommandé d'effectuer un essai préalable des solutions ou produits sur des parties non directement visibles de l'article.
PLASTIQUES	Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre propre et humide, en utilisant uniquement de l'eau. Pour les taches plus tenaces, diluer modérément l'eau avec du savon à pH neutre. Rincer et sécher soigneusement afin d'éviter toute trace ou résidu. Ne pas utiliser de solvants, produits corrosifs, substances abrasives, détergents synthétiques ou agents blanchissants, qui pourraient ternir ou endommager la surface. Ne pas brosser. Éviter l'exposition directe au soleil et aux sources de chaleur. Il est toujours recommandé d'effectuer un essai préalable des solutions ou produits sur des parties non directement visibles de l'article.
MÉTAL PEINT	Dépoussiérer à l'aide d'un chiffon doux et sec. Nettoyer si nécessaire avec une solution aqueuse contenant du savon ou de l'alcool. Rincer et sécher soigneusement afin d'éviter toute trace ou résidu. Il est toujours recommandé d'effectuer un essai préalable des solutions ou produits sur des parties non directement visibles de l'article.
SURFACES CHROMÉES	Dépoussiérer à l'aide d'un chiffon doux et sec. Nettoyer si nécessaire avec une solution aqueuse contenant du savon ou de l'alcool. Rincer et sécher soigneusement afin d'éviter toute trace ou résidu. Pour l'élimination d'éventuelles traces d'oxydation, utiliser des produits spécifiques pour surfaces chromées, couramment disponibles dans le commerce, conformément aux instructions du fabricant. Il est toujours recommandé d'effectuer un essai préalable des solutions ou produits sur des parties non directement visibles de l'article.
ALUMINIUM POLI	Dépoussiérer à l'aide d'un chiffon en microfibre. Nettoyer si nécessaire avec des détergents non abrasifs ou de l'alcool. Rincer et sécher soigneusement afin d'éviter toute trace ou résidu. Il est toujours recommandé d'effectuer un essai préalable des solutions ou produits sur des parties non directement visibles de l'article.
BOIS	Le bois est un matériau naturel: d'éventuelles variations de couleur ou de veinage au fil du temps sont des signes d'authenticité et dépendent de l'usage et de l'exposition à la lumière. Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre propre et humide, en utilisant de l'eau pure et tiède. Sécher systématiquement après le nettoyage à l'aide d'un chiffon doux et propre. Éliminer immédiatement toute substance liquide ou résidu afin d'éviter l'absorption. Ne pas utiliser de solvants, produits corrosifs, substances abrasives, détergents synthétiques ou agents blanchissants. Ne pas brosser. Éviter l'exposition directe au soleil et aux sources de chaleur. Il est toujours recommandé d'effectuer un essai préalable des solutions ou produits sur des parties non directement visibles de l'article.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION

Pour les opérations de séparation, de récupération et d'élimination des matériaux en fin de vie, se référer à la notice d'information fournie, disponible sur le site internet de l'entreprise ou consultable auprès de nos bureaux.

GARANTIE

Ce produit est couvert par la garantie minimale prévue par la législation applicable. Pour les termes, conditions et éventuelles extensions, veuillez vous référer aux Conditions de Vente en vigueur de Linea Fabbrica S.r.l.

MODELS



Leo Plastic



Leo Soft



Leo Air



Leo Wood

USO Y SEGURIDAD

Uso previsto
Silla destinada a uso colectivo.
La silla que ha adquirido ha sido diseñada para su uso en entornos colectivos como salas de reuniones, salas de conferencias, bancos, oficinas, espacios públicos y comedores, para un uso normal y continuo.

EN16139

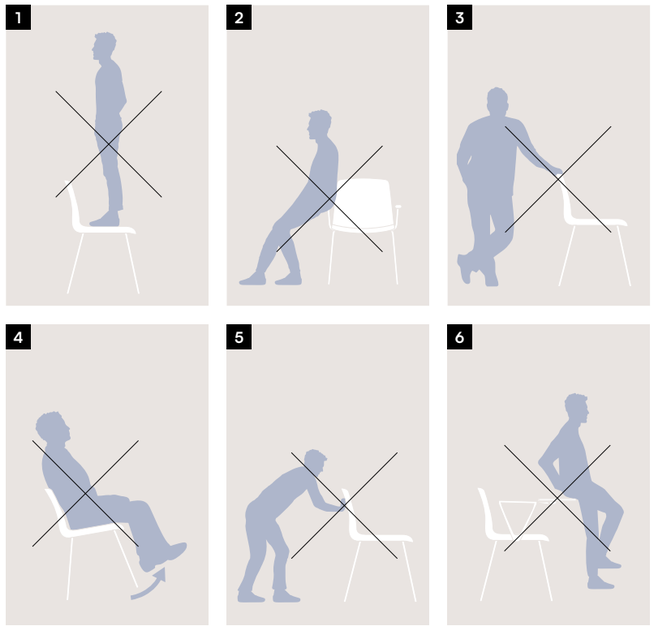
Advertencias
Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores.
La silla debe utilizarse de modo coherente con su finalidad prevista y de acuerdo con el principio de cuidado.
Utilizar la silla una persona a la vez.
No utilizar la silla si no están bien apretados todos los tornillos y fijaciones. Controlar al menos cada seis meses que todos los tornillos y fijaciones estén bien apretados. Si falta alguna pieza, está rota o dañada, no utilizar la silla hasta que se hayan efectuado las reparaciones con piezas recomendadas por el fabricante. Evitar los ambientes inadecuados y el uso incorrecto de la silla. La silla no debe situarse cerca de cables, escaleras, puertas, fuentes de calor; un uso inadecuado puede provocar inestabilidad, vuelcos y/o graves daños materiales o personales.
(1) No apoyar los pies en la silla; **(2)** o sentarse en los reposabrazos; **(3)** No apoyarse en el respaldo; **(4)** No balancearse sobre la silla; **(5)** No arrastrar la silla; **(6)** No sentarse en la tableta (si está presente).

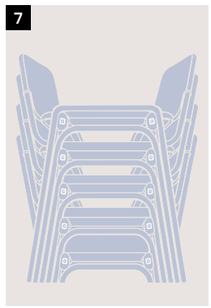
Apilabilidad
La silla debe apilarse exclusivamente según las instrucciones indicadas a continuación. El incumplimiento de estas indicaciones puede causar daños al producto **(7)**.

Modelo	Apilabilidad máxima	Apilabilidad máxima en carro
Sin reposabrazos	15 uds	15 uds
BRF 06 (reposabrazos fijos)	10 uds	10 uds
BRT 01-02-03-04 (reposabrazos con tableta)	2 uds	2 uds

Para la manipulación de la silla, se recomienda el uso de un carro.

El incumplimiento de estas advertencias puede provocar riesgos graves.





ES

MATERIALES: LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Material	Limpieza y mantenimiento
TEJIDOS Y MALLAS DE POLIÉSTER	Aspirar regularmente, preferiblemente utilizando un accesorio de cerdas suaves. Tratar las manchas lo antes posible. Las manchas superficiales pueden eliminarse utilizando un paño de microfibra ligeramente húmedo y bien escurrido; las manchas más persistentes deben tratarse con detergentes de pH neutro o quitamanchas para limpieza en seco. Evitar empapar el tapizado para prevenir daños en los materiales subyacentes. No frotar excesivamente. Mallas: durante la limpieza, colocar un paño seco en la parte posterior de la malla. Se recomienda siempre probar previamente los productos de limpieza en una zona no visible.
LANA	Aspirar regularmente, preferiblemente utilizando un accesorio de cerdas suaves. Tratar las manchas lo antes posible. Las manchas superficiales pueden eliminarse utilizando un paño de microfibra ligeramente húmedo y bien escurrido; las manchas más persistentes deben tratarse con detergentes de pH neutro diluidos en agua tibia. Evitar empapar el tapizado para prevenir daños en los materiales subyacentes. No frotar excesivamente. Se recomienda siempre probar previamente los productos de limpieza en una zona no visible.
ECOPIEL	Eliminar el polvo con un paño suave y seco. Para manchas leves, utilizar un paño de microfibra ligeramente húmedo y bien escurrido; para manchas más persistentes, utilizar detergentes de pH neutro diluidos en agua tibia, asegurándose de no dejar residuos. Para manchas localizadas difíciles, disolver rápidamente utilizando alcohol etílico incoloro diluido al 20% en agua a 30 °C; secar con ligeros toques y tratar posteriormente como se ha indicado arriba. No limpiar en seco. No usar lejía. Se recomienda siempre probar previamente los productos de limpieza en una zona no visible. **Advertencia:** los colores claros no deben entrar en contacto con tejidos o prendas con tintes no fijados o de baja solidez (ej. denim), ya que los pigmentos pueden migrar a la superficie del material y volverse irreversibles.
CUERO NATURAL	El cuero es un material natural: marcas como cicatrices, arrugas, variaciones de grano y estrías confirman su autenticidad. Eliminar el polvo regularmente utilizando un paño suave y seco. Tratar las manchas rápidamente utilizando un paño húmedo o algodón y agentes de limpieza suaves, como jabón neutro diluido o leche limpiadora (sin aceites ni fragancias). Para manchas más persistentes, utilizar productos profesionales adecuados, siguiendo las instrucciones del fabricante y probando previamente en zonas no visibles. Limpiar desde el borde exterior hacia el centro de la mancha. Secar inmediatamente después del tratamiento. No utilizar productos abrasivos o agresivos como disolventes o quitamanchas. No utilizar vapor. No utilizar productos para limpieza de calzado. Se recomienda siempre probar previamente los productos de limpieza en una zona no visible.
PLÁSTICOS	Limpiar utilizando un paño de microfibra limpio y húmedo con agua. Para manchas más persistentes, diluir ligeramente el agua con jabón de pH neutro. Aclarar y secar cuidadosamente sin dejar marcas ni residuos. No utilizar disolventes, productos corrosivos, sustancias abrasivas, detergentes sintéticos ni lejía, ya que pueden opacar o dañar la superficie. No cepillar. Evitar la exposición directa al sol y a fuentes de calor. Se recomienda siempre probar previamente los productos de limpieza en una zona no visible.
METAL PINTADO	Eliminar el polvo con un paño suave y seco. Limpiar, si es necesario, con una solución acuosa con jabón o alcohol. Aclarar y secar cuidadosamente sin dejar marcas ni residuos. Se recomienda siempre probar previamente los productos de limpieza en una zona no visible.
SUPERFICIES CROMADAS	Eliminar el polvo con un paño suave y seco. Limpiar, si es necesario, con una solución acuosa con jabón o alcohol. Aclarar y secar cuidadosamente sin dejar marcas ni residuos. Para eliminar posibles oxidaciones, utilizar productos específicos para superficies cromadas, disponibles habitualmente en el mercado, siguiendo las instrucciones del fabricante. Se recomienda siempre probar previamente los productos de limpieza en una zona no visible.
ALUMINIO PULIDO	Eliminar el polvo utilizando un paño de microfibra. Limpiar, si es necesario, con detergentes no abrasivos o alcohol. Aclarar y secar cuidadosamente sin dejar marcas ni residuos. Se recomienda siempre probar previamente los productos de limpieza en una zona no visible.
MADERA	La madera es un material natural: cualquier variación de color o veta con el tiempo es signo de autenticidad y depende del uso y de la exposición a la luz. Utilizar un paño de microfibra limpio y húmedo con agua tibia. Secar siempre después de la limpieza con un paño suave y limpio. Eliminar inmediatamente cualquier sustancia líquida o residuo para evitar la absorción. No utilizar disolventes, productos corrosivos, sustancias abrasivas, detergentes sintéticos ni lejía. No cepillar. Evitar la exposición directa al sol. Evitar fuentes de calor directas. Se recomienda siempre probar previamente los productos de limpieza en una zona no visible.

RECOMENDACIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Para la separación, recuperación y eliminación de los materiales al final de su vida útil, consultar la hoja informativa suministrada, disponible en nuestras oficinas.

GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía mínima prevista por la legislación aplicable. Para términos, condiciones y posibles ampliaciones, consultar las Condiciones de Venta vigentes de Linea Fabbrica S.r.l.

Rev. 000 — 01/04/2026 — M.B.

LINEA
FABBRICA
GROUP

Linea Fabbrica S.r.l.
Via Thonet 5, 33044, Manzano (UD) Italy
www.lineafabbrica.it — info@lineafabbrica.it